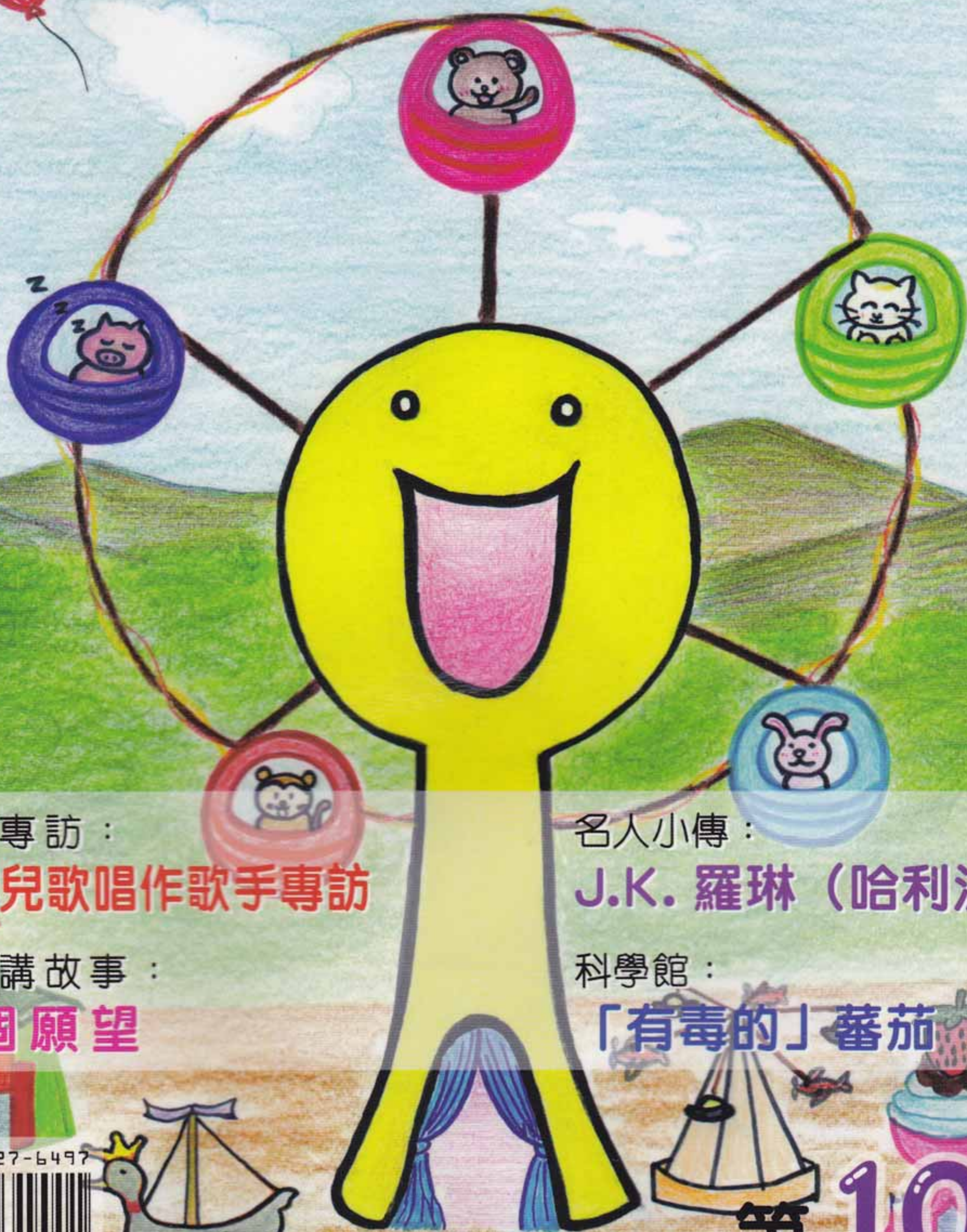


萌芽



民政總署
INSTITUTO PARA OS
ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS



獨家專訪：

香港兒歌唱作歌手專訪

水靈講故事：

兩個願望

名人小傳：

J.K. 羅琳（哈利波特）

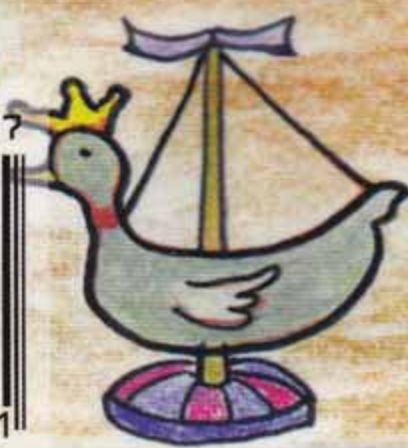
科學館：

「有毒的」蕃茄

ISSN 1727-6497



9 771727 649001



第 10 期

二〇〇三年十月

目錄

編者的話	4
獨家專訪 — 香港兒歌唱作歌手	5
親子閱讀調查	6
你了解你的孩子嗎？	7
名人小傳：J. K. 羅琳	9
水靈講故事：兩個願望	10
好書推介	12
音樂空間	14
Break1Break	16
Tea time	18
網路樂無窮	20
科學館：「有毒」的蕃茄	21
這個秋天不怕病	22
為甚麼會打嗝？	23
澳門 Guide	23
樂靜詩人天地	24
活動消息：探訪孤兒院、共闢書山同樂日、 小義工澳門之旅、全澳書香同樂日	27
活動預告：紀念孫中山公園黃營均圖書館、白鴿巢公園黃營均圖書館	28
讀者園地	30

萌芽（季刊）

出版	： 民政總署
總編輯	： 朱焯信 黃琮娥
編輯	： 民政總署圖書館小義工編輯組
封面	： 司徒慧珠 賴慧欣 蔡嘉儀
插圖	： 鄧煒敏 李麗詩 蔡嘉儀
打字	： 賴慧欣 許梅婷 鍾瑞蓮 蔡嘉儀
校對	： 蔡嘉儀 賴慧欣
指導老師	： 蔣詠珊
印刷	： 鴻興柯式印刷有限公司
發行數量	： 3000 本
出版日期	： 2003 年 10 月

ISSN: 1727-6497

編者的話

漫長的暑假轉瞬間就過去，第十期《萌芽》終於出爐了！小義工的暑期活動非常豐富，不但忙著這一期《萌芽》的出版工作，而且還參加了不少有意義的活動，例如探訪孤兒院時與他們共度一個快樂的下午；參觀澳門大學圖書館和理工學院圖書館；「小義工澳門之旅」參觀的地方有澳門文化中心、澳門藝術博物館及龍環葡韻住宅式博物館等；而採訪「共闖書山親子同樂日」的時候，我們為了詳盡報導，還與參賽者一起尋寶呢！由於活動太豐富及多姿多彩，至令今期《萌芽》稍為延遲出版，希望各位讀者見諒。

有人說做義工是一件浪費時間的工作，但我們並不認同，試問不付出，又怎會有收穫呢？我們從義工的工作中有許多的得著，都是在學校裡難以體會到的。例如在訪問中，我們可以接觸到社會上各個層面的人士，在他們身上學到不同的處事方法和生活態度，同時我們學會了如何勇敢表達自己的意見，應變能力也加強了。在編輯過程中，我們體會到甚麼是團隊精神，而且在我們之間的友誼也增進了不少。我們深信這一切寶貴的經驗，都是不能從學校和一般課外活動中獲得的，所以我們亦非常珍惜這段當小編輯的日子。《萌芽》從第一至第九期以來，已經得到愈來愈多讀者的支持了！為了答謝大家的支持，我們再辛苦也是值得的！

秋意盈然，涼風沁心，落葉喬木的葉子飄散開來，就像秋風為你預備的枯葉書籤。是時候看看書了，我們準備了很多關於閱讀的內容，和大家一起分享。讀書讀累了，就要到Break 1 Break休息一下，或到Tea Time吃些甜品，補充體力。要保持健康的體魄才能夠戰勝測驗考試，取得更好的成績！希望各位繼續支持期數邁進雙位數字的《萌芽》吧！



編輯工作室
dic@iacm.gov.mo

兒歌歌手專訪



陽光普照，最適合小朋友參加一些體育活動，尤其是各式各樣的水上活動；但文靜的小朋友又有甚麼活動呢？他們或者會看書、集郵、聽音樂、當然也少不了看電視欣賞兒童節目吧！這次我們請來幾位既是兒童節目主持人，又是兒歌歌手的姐姐接受訪問，不知愛聽兒歌的你，對唱兒歌又有甚麼認識呢？讓我們一起聽聽唐韋琪、李紫昕、鄧婉玲三位姐姐說些甚麼吧。

(以下 **Vikki**：唐韋琪，**Purple**：李紫昕，**Mimi**：鄧婉玲 **小記**：本刊記者)



小記： 你覺得演繹一首兒歌有甚麼難度？

Vikki： 我覺得沒有甚麼難度。

Purple： 唱的時候只要是用心表達，就沒有甚麼難度。

Mimi： 都是要用心表達。

小記： 你抱著甚麼心情去唱兒歌？

Vikki： 唱不同的兒歌要扮不同的聲線，以不同的感情演繹。

Purple： 要抱著一顆童真的心，要開心地唱。

小記： 你認為哪一類的兒歌較能令小朋友接受？

Vikki： 其實小朋友喜愛的類型很多，例如快歌、流行歌等。

小記： 你認為應怎樣選擇兒歌的題材？

Vikki： 我覺得應該是一首可以陪伴小孩成長的歌。

Purple： 其實兒歌是陪伴小朋友成長的，所以要有教育意義和文以載道的精神。

Mimi： 我覺得兒歌的題材是很廣泛的，可以是關於親情、食物、遊戲等等，小朋友對日常生活的東西都感興趣。

小記： 你作曲時怎樣獲得靈感？

Vikki： 我在駕車和繪畫時都可以獲得靈感。

Purple： 其實我以前的靈感是來自洗手間的，因為洗澡時哼的調子往往都能成為一首新歌。

Mimi： 我通常都是回憶以前的事而獲得靈感的，有時聽音樂、看電影或看書都可得到靈感，是無界限的。

小記： 在唱兒歌的過程中，你自己有甚麼得著？

Vikki： 能夠藉著唱兒歌帶給小朋友歡樂，我覺得非常欣慰。

Purple： 本來我不是一個樂觀的人，但唱了兒歌後就變得樂觀了，也得到不同的人生觀。

Mimi： 我其實也不是一個樂觀的人，不過我很喜歡跟小朋友遊玩，而唱兒歌能帶給小朋友歡樂，令他們開心，我會因此受到感染，人也變開朗且樂觀。

小記： 你覺得兒歌在小朋友的成長過程中起了甚麼作用？

Vikki： 我覺得兒歌是長青的，無界限的。

Purple： 音樂是重要的，其實音樂會是回憶中的開心片段，有代表性的。

Mimi： 其實家長的教育才是最重要的，如果家長能陪同小孩一起聽兒歌才能帶出教育意義的。

小記： 你唱過這麼多首兒歌，哪一首令你感受最深？為什麼？

Purple： 是“穿梭詩人天地”，因為這首歌是得獎的兒歌，而且可以令小朋友認識多些中國古代詩人，很有意義，對小朋友來說，可能會悶一點，但如果用 Rap 的手法去唱，小朋友就會更容易上口和接受。

Mimi： 我會選“報告班長”，因為自己以前做過班長，而這首歌又曾獲“十大兒歌金曲獎”。



他們回答小記的問題時不時出現嚴肅和專業的字眼，但常常流露出一種親切的口吻，還像小孩子般活潑可愛。**Purple**姐姐還悄悄告訴我們，原來她有時被靈感拋棄，會去散心，有時更會逛到澳門來呢！也許他們接觸小朋友多了，自己也保留著一顆純真的心。🌱

親子閱讀調查

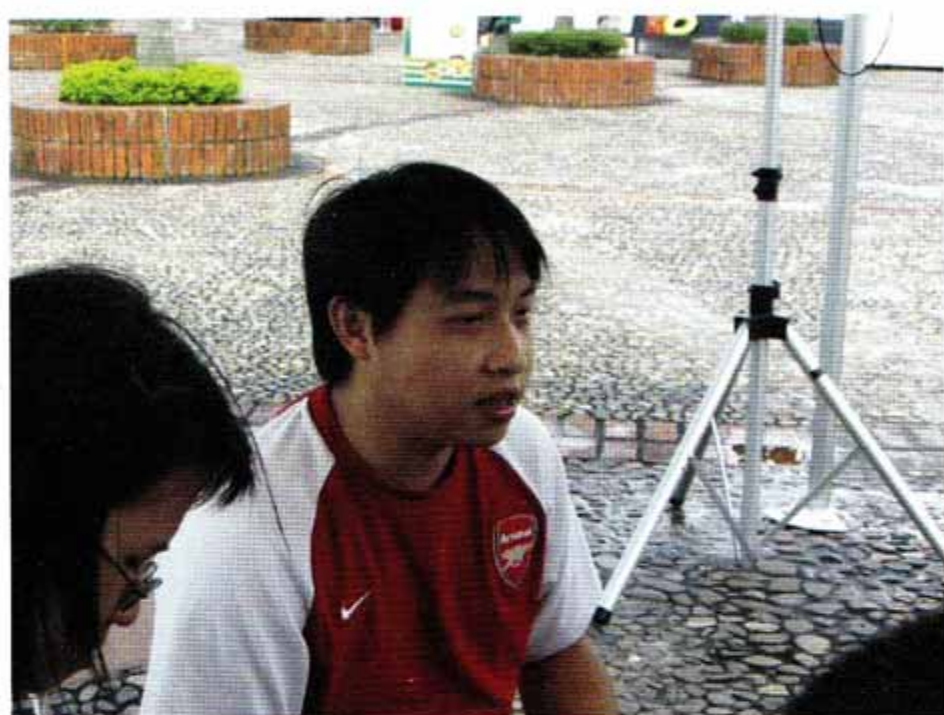
閱讀，能消磨時間，能增長知識、能擴闊視野。小朋友與家長一起閱讀，能增進親子間的情誼，使閱讀變為一種有益的親子活動；小朋友閱讀時，若家長能從旁指導，更能增加親子間的意見交流，加深對彼此的了解。

為了知道現今親子閱讀的情況，我們今次特地做了一個問卷調查，訪問了一百位家長及小朋友，訪問內容包括他們的閱書類型、閱讀時間、親子閱讀等問題。

調查發現，被訪問的小朋友和家長都很喜歡看書，他們更不約而同地說：與家人一起看書是很愉快的！

小朋友為甚麼喜歡閱讀呢？原來他們是想吸收更多的知識。當問及家長和小朋友他們喜愛的書本內容時，小朋友的回答多是「童話故事」、「漫畫」等（小編輯提醒大家，其實科學和文史類書籍也非常有趣，要多看啊）；而家長則是多看一些資訊性的刊物，如報紙、雜誌等。他們花多少時間看書呢？受訪兒童中，大部份人每星期會用大約一小時來閱讀，而每週親子閱讀的時間也是一小時左右。而家長與小朋友一起閱讀書籍時，多會看一些講童話故事的書本。

做完這個問卷調查後，知道其實很多小朋友喜歡看書，也很享受親子閱讀。有些小朋友更說，和父母一起看書真的很有趣。而且親子閱讀使孩子和父母可以更了解對方的想法，加強親子間的思想交流。各位小朋友，記住和爸爸媽媽一起享受閱讀的樂趣啊！🌱



你了解你的孩子嗎？

兒童是社會未來的希望和棟樑。因此，我們要特別注意兒童的身心健康，使他們健康成長，將來為社會作出貢獻。今期，萌芽特別邀請了資深的兒童工作者——溫思健先生，向他請教了有關兒童方面的問題。

（溫：溫思健先生 小記：本刊記者）

小記：如何消除父母與子女之間的代溝？

溫：我覺得消除代溝最有效的辦法就是父母要多抽空與子女聊天、說笑和玩耍。父母千萬不要害怕和子女玩耍會影響自己的形象。有些父母每次跟子女談天都只會提及學習問題，一開口就是「你的測驗怎麼樣，合不合格？」、「你今天有沒有測驗呢？」，小朋友聽多了就會覺得悶，沒有興趣再和父母傾談。為人父母不僅要關心子女的學習，還要多留意他們的學校生活和交友狀況等。所以父母可以多跟小朋友談些生活趣事，多留意子女的生活圈子，而不要只是一味地談及學習和分數。

小記：你贊成家長和子女做朋友嗎？

溫：其實，家長和子女以朋友的方式相處是最好。因為大家若以朋友的身份去對待彼此，會比較容易相處和明白對方的想法。若父母用自己的身份去束縛小朋友，會引起小朋友的反感。相反，若以朋友的身份，小朋友會較容易接受父母的批評和意見。當小朋友有開心、傷心的事情，他們也會向父母分享和傾訴。除此之外，若家長和子女變成朋友後，小朋友也會多找機會去了解自己的父母，大家會相處得更加融洽。

小記：你對澳門的兒童工作有何看法？

溫：我覺得澳門的兒童工作比較保守。事實上，兒童工作可以透過不同形式的活動去推廣，使更多的家長和小朋友都清楚明白。最好是多元化的、有特色的、吸引力大的活動。

小記：你覺得父母應該給小朋友太多的自由嗎？

溫：自由的定義在父母和孩子的心中都不同，並有相當的一定距離，所以，最好大家能夠坐下，面對面地傾談，在彼此之間找個平衡點。



小記：你對新一代的兒童有何看法？

溫： 新一代的兒童都非常幸福。他們有很多新奇有趣的玩具，有豐富的物質供應，不必擔心衣食住行。由於小朋友可以接觸不同的電子媒介和報章雜誌，使他們的想法也改變了不少。但可惜的是他們遺忘了以前的玩意，好像“跳飛機”、“何家公雞何家猜”等。

小記：有何方法可以增強子女的獨立性？

溫： 父母在適當的時候要懂得放手，不要老是拉著小朋友，保護他們。多讓小朋友去處理事情，他們才會長大，才會曉得怎樣去解決問題。讓小朋友多參加課外活動也是培養他們獨立的好辦法。參加不同類型的團體活動、不同的訓練營和接觸不同的人，不但讓小朋友學習獨立，而且還可以讓他們學習如何建立一個良好的人際關係，一舉兩得。

後記

現代社會需要的是有辦事能力的綜合型人才，父母在教育子女的時候一定要注意培養孩子獨立成長、獨立思考的能力，也要避免過分的呵護。過度的規限和管促，效果往往適得其反。🌱

徵稿啟事

本刊歡迎各位大小讀者踴躍投稿。

1．投稿請寄：

紀念孫中山公園黃營均圖書館、白鴿巢公園黃營均圖書館或
e-mail: dic@iacm.gov.mo，並註明“萌芽”讀者園地投稿。

2．注意事項：

讀者的作品可以文章、繪畫、攝影作品等形式發表。若為文字投稿，必須整潔地謄寫在原稿紙上；如用電腦植字，請附上磁碟。

投稿必須在作品背面清楚寫上姓名、聯絡電話、地址、就讀學校及年級，或連同以下表格投寄。

投稿一經刊登，將獲得薄酬以示鼓勵。

若有任何關於圖書館活動的查詢或建議，可致電：228 162、953 365。

投稿表格（可影印使用）

姓名：..... 電話：.....
地址：.....
學校：..... 年級/ 年齡：.....

名人小傳

阿桑

—— 喬安·凱瑟琳·羅琳 (J. K. Rowling)

相信大家對《哈利波特》這名字都不會感到陌生吧？但你又是否知道他的媽媽究竟是誰呢？那當然是《哈利波特》的作者——喬安·凱瑟琳·羅琳。

今天的羅琳是個擁有億萬家財的大富翁，更被評為英國收入最高的女性。她在世界各地締造了三千萬冊的驚人銷售成績，無論是大人還是小孩，大家都在爭相閱讀《哈利波特》的故事。

看到這裡，大家一定猜不到羅琳曾經是個靠救濟金過日、獨立撫養女兒的單親媽媽吧，她有著像灰姑娘般的經歷。她六歲就寫了一篇跟兔子有關的故事，長大後熱愛英國文學，大學主修法文，畢業後前往葡萄牙發展。後來與當地記者結婚，但婚後不久，便帶著三個月大的女兒潔西卡回到英國，棲身於愛丁堡的一間沒有暖氣的小公寓裡。找不到工作的她，只能靠著微薄的失業救濟金養活自己和女兒。種種的難題和困境曾一次又一次迫使她放棄寫作，但毅力和理想促使她堅持下去，最終完成《哈利波特》第一集。在機緣巧合之下，她得到經理人克里斯多夫·里特 (Christopher Little) 幫助，使《哈利波特》暢銷全球。現在，羅琳與第二任丈夫和女兒過著幸福快樂的生活。

各位小朋友，以後在面對逆境和困難時，千萬別退縮，要像羅琳一樣勇敢面對，因為「度過了最黑暗的日子後，就是黎明的到來」了。🌱

哈利波特





兩個願望

水靈

遊樂場裡的迴旋木馬，牠不會笑，不會叫，只會無聲的奔馳。有人的時候，木馬就會隨著音樂的節拍，緊跟前面的小馬，繞著同一枝柱子，兜著同一個圈子，不斷地跑，不斷地跳，好像一個聽到好消息的孩子。

孩子的歡笑聲不絕於耳，遊人的喧鬧已成習慣，老化的設施沒有減弱人群的興致，旋轉木馬旁邊的花壇日益污穢；這些都不是問題，問題是小木馬已經對乏味的任務產生厭惡，牠不願再跟著前面那些呆滯的馬兒，像風車一樣轉了又轉。

「今天，拿著棉花糖的小孩又替我添加香味，冰淇淋流汗到我身上，雖然這是個苦悶的世界，但也不用為我準備一個甜蜜的下午吧。」小木馬向混濁的風投訴。「傻孩子，不要再為了這些而煩惱；你知道嗎？我很忙，我還要吹起一個個塑膠造的風箏，你就暫且忍耐一下吧。」混濁的風喃喃道。

連小木馬唯一的知己也懶得理會牠，這次的確令牠像得了絕症般沮喪。音樂聲停下來，意味著下一次的音樂即將響起，小木馬依然站在那裡，等待下一位「主人」騎在牠身上。

這樣的日子不知維持了多久，小木馬的油漆大部分剝落了，牠常常安慰自己：這遊樂場很快要結業了吧，那時候我不用再勞碌了。可是，熙熙攘攘的遊人，仍對這破舊的遊樂場情有獨鍾。有一晚，天空特別高，特別深藍，大家都睡著了，只有小木馬睜大雙眼，因為牠要向流星許願：「我要離開這兒，我一定要離開！即使不可以，我也要遇到機器故障，停止這場沉悶的遊戲。」

傳說中的銀河裡，有一隻銀翼天馬，牠有一雙銀白的翅膀，一雙藍寶石的眼睛，一隻比鑽石

堅硬的角，牠是唯一一匹能飛躍銀河的馬。仍沒有人發現到，牠以夢境中的姿態翱翔天際，雪白的羽毛在星光映照下，彷彿一朵不受風拘束的雲。

生活在銀河的銀翼天馬，是不應該有煩惱的，因為牠流的是天國皇室的紫色血；牠的內心是一塊水晶，不會有心事，更不會有心病；牠存在於宇宙之外的另一個空間，所以牠亦不必經歷生老病死。一切一切，彷彿造就牠成為完美的象徵，可惜孤獨的牠常常抵受不住自己影子的譏笑。天馬一直想有位朋友，能聆聽牠祖先的故事，能欣賞牠飛翔時的美感；不過，天馬這個願望是不會實現的，因為天國的皇族永遠不能離開這個異度空間。

天馬愛看風景，尤其愛看地球上的風景。牠每天都帶著望遠鏡，發掘地球上的新鮮事物。牠的興趣頗為廣泛，森林裡的動物、城市中的工廠、海底的珍奇……牠都愛看，望遠鏡就好像牠的私人電視機，天天都播放著不同的故事。有一天，天馬看到一個許多小孩的地方，他們都笑瞇瞇，而且弄得汗流浹背也樂此不疲，究竟這是甚麼地方呢？難道是小孩子的樂園？還是……飛馬繼續津津有味地看著。牠看了很久，很久，還不能確定是哪裡，只知道滿眼盡是歡樂的氣氛。別人的東西總比自己的好，天馬起了羨慕之心。

不久，飛馬照樣在天庭開生日會，每位賓客都送上誠摯的祝福和賀禮，生日蛋糕上的星火亦答應送上一個願望。天馬想了想，覺得自己最希望的，就是去看看那個到處都鋪上笑臉的樂園，於是，牠央求天庭網開一面，達成牠不可能實現的願望。

「因為遊樂場的旋轉木馬希望離開那兒，而銀翼天馬你又想去看個究竟，所以現在我調換你們兩個的身份，讓你們能如願以償。」夢幻天使這樣說。

小木馬終於有機會離開那個像牢獄般的世界，再不需要用自己的身體娛樂那群小孩，牠自由自在地飛往天上懸浮的宮殿，沐浴在輕柔的星雲中。牠滿心歡喜，像野馬般在天上奔馳。天馬成為一隻沒有生命的旋轉木馬，牠能夠看清孩子們的樂園了。牠跟其他木馬一樣，轉了又轉，覺得每個騎上牠的小孩都是牠的好朋友，向來最討厭孤獨的天馬，如今雀躍起來，還唱著一首首快樂的童謠。日子一天一天的過去，小木馬飛倦了，想找個地方休憩，可是無邊的天空沒有為牠準備一個涼亭。飛馬雖然很喜歡這個遊樂場，但是牠已經轉到頭昏腦脹，再也不能感受到一絲歡樂的氣氛。

水平線上浮現一點紅光，又是一個懶洋洋的日出。飛馬和小木馬都睡醒了，牠們都發現自己回到了原來的世界。夢幻天使的魔法，只是讓牠們做一場真實的夢，真實得令牠們絕對相信。銀翼天馬和旋轉木馬都領悟到，自己的世界才是最適合自己的。🌱



書名：不可思議的銀河

作者：谷口義明

出版：世茂出版社

書評：

我們從哪裡來，又將到哪裡去？這個問題從古到今都困擾著我們。到了今天，答案仍未出現，我們或許要透過頭上的神秘繁星，來繼續探討這個一樣神秘的問題。

銀河系，是我們身處的地方，宇宙之大，還有無數個銀河。原來銀河分許多種，本書主要介紹宇宙中一些較特別的銀河，如環狀銀河、合體銀河、超亮紅外線銀河等，並分析他們的成因；亦介紹了一些如銀河的基本概念，哈柏銀河的分類標準等。

浩瀚的星海，一直伴著人類走過歲月，作為人類的我們，會被天上的星辰所吸引，產生研究的欲望，似乎也是一件自然的事。畢竟，我們是從那裡來的，對不對？

Joe

書名：花中貴族——姿彩奪目的蘭花家族

作者：谷口義明

出版：成陽出版社

書評：

在二十一世紀的新時代，究竟有多少人會悉心栽培一盆蘭花呢？其實種植蘭花既可培養個人的耐性，又可以從中認識到蘭花的生長過程，所以有空的時候不妨嘗試一下種植蘭花，不知大家對蘭花的認識有多少呢？如果你喜愛蘭花，但對蘭花還是一知半解，甚至連栽種過程也不太清楚的話，就應該看一看這本書了，這本書不但可以教你怎樣種植蘭花，而且還介紹了各種蘭花的品種，就連一些在澳門看不到的蘭花都可以從中看見，所以喜歡蘭花的你千萬不要錯過這本書了。



李麗詩

書名：事半功倍讀書法

編著：王毅希

出版：大展出版社

書評：

在現今這個高科技發達的社會裡，不斷地讀書和學習，是提升自己生活文化水平的必經之路。能證明自己的水平正不斷提升的方法，便是考試。但是，從許多的學術評估中發現了一個學生共同的毛病，就是成績很快便到達瓶頸。除此以外，更嚴重的一個問題，就是許多人學習常常感到力不從心，翻開書便會有想睡覺的感覺。那麼要如何解決這樣的問題呢？

若果你也是對學習感到力不從心的一群，或者希望突破成績瓶頸毛病的，就要試試「事半功倍讀書法」這一本書啦！這本書蒐集了各種讀書方法的概念和技巧：筆記的正確製法、活用教科書和參考書、聽課方法、考前讀書法、預習法和科目法。當然不同的方法只適用於不同的人，但我認為，在讀完這本書後必定能夠找出適合自己的方法和技巧——突破成績瓶頸。

希望讀完這本書後，各位能從「我沒辦法比得上別人」變成「別人沒辦法比得上我」的一群。

我已選好了我的方法啦！你呢？

樂靜



書名：森林中的甜蜜寓言

作者：陳柏欽

插圖：黃南禎

出版：水晶圖書

書評：

你喜歡看愛情小說嗎？還是寓言故事更能啟發你呢？人與人之間的愛情，很微妙；主角是動物的寓言，很含糊。那麼讓動物們上演一幕幕愛情小插曲，又能否打動你冷酷而粗糙的心？

在「石屎森林」裡，人們忙忙碌碌地走著；另一邊的綠色森林之中，動物悠然自得地歌唱。動物正向我們示威，投訴我們對牠們的兇殘和不友善，常常漠視牠們寶貴的生命。你見過在草叢中啜泣的小動物嗎？同時，他們自豪地炫耀著自己最樸素最自然的生存，還有，那純真的愛戀。

你在玻璃牢獄裡，望見蔚藍的天空，但不能觸摸朵朵白雲。在塵土飛揚的街道上，你看見朦朧的彩虹，但可以爬到彩虹上觀光嗎？大自然中，動物享有的特權比我們多，至少牠們不會被污濁的空氣蒙蔽了雙眼，看不清親情、友情和愛情可愛的一面。

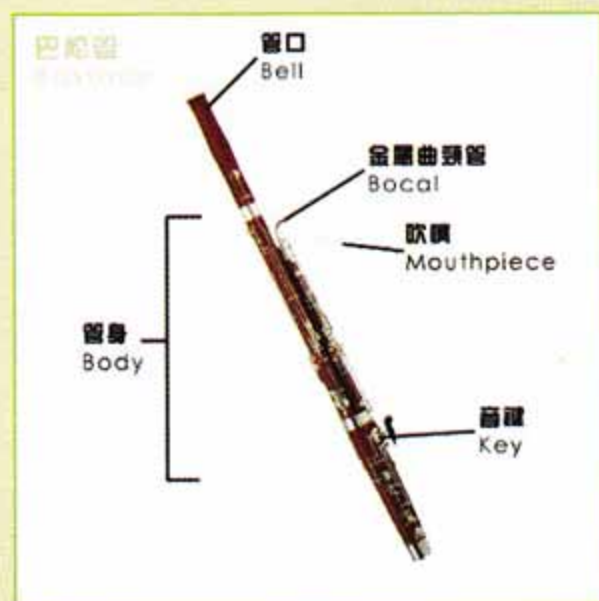
《森林中的甜蜜寓言》在動物的寓言中加入愛情元素，使牠們也擁有甜蜜的愛情故事。在這本書中，你能夠尋回那份久違了的真摯，讓我們像動物單純的愛一次吧！

水靈 13



巴松管

Optimistic



現代樂器都有漫長及逐漸演變的歷史，大管當然也不例外。但追溯其創始人是很困難的。大約在十六世紀時已經有了大管，那時的大管只有一兩個鍵子，因為它的音色很特別；具有濃厚的蘆笛音色，於是人們很注意它。貝姆【Behm】曾經改良過，但沒有成功。在 1820 年以前只有法國讓塔【Jancurt】式樣，到了 1824-1835 年，經德國的一位木管樂器製造者黑克爾【Heckel】和他兒子改進後，使大管得到很大進步。直到今天大管仍在不斷改進中

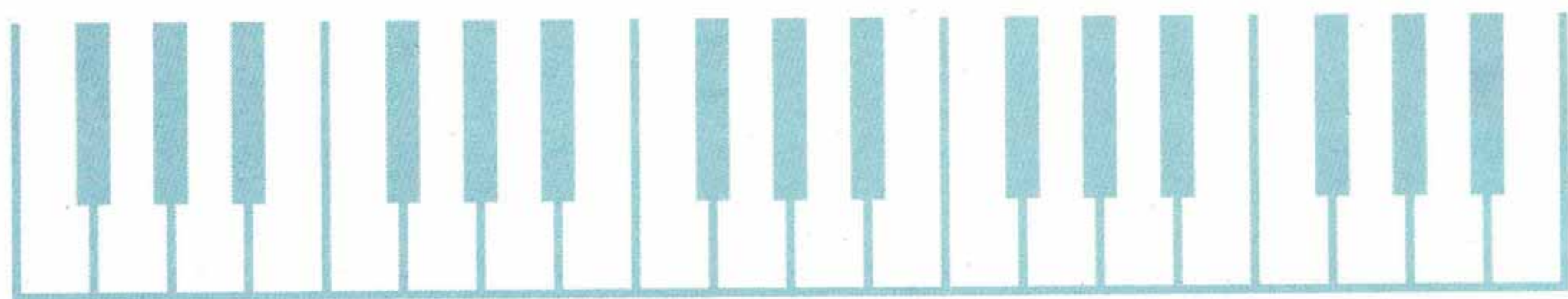
【但古老大管與現代大管的樣子基本上改變不多】。現在大管還是分為法國與德國兩種式樣【指按法】，但德國式大管鍵多，音量和音色好。法國式大管發音有鼻音【聲音較悶】，鍵少用起來不方便。

大管的名稱在我國及其他國家都有兩種不同的叫法：中文有人譯為大管或巴松管【中國音協稱巴松管】，但大管已成為我們習慣的叫法了。

外國怎樣叫大管呢？英國叫大管為 Bassoon【巴松管】。法國也叫它為 Fagotto，Fagotto 是什麼意思呢？因為意大利看它像木柴【把大管四節折散在一起】，所以稱為 Fagotto【Fagotto 在意大利文中就是一堆木柴的意思】。

巴松管是一種低音的雙簧片木管樂器，其吹嘴是用兩片蘆葦片合製而成，裝在一條彎曲的小銅管上。演奏者通常會用皮製的掛帶把樂器掛在頸項或左肩上進行演奏。

巴松管的音域甚廣，可演奏三個八度以上的音程。它通常負責管弦樂團的低音部份。它的低音區音色陰沉而莊嚴，中音諧謔、溫和而甘美，高音柔和而帶些憂鬱的色彩。總括來說，巴松管的音色富有高度戲劇性，在管弦樂隊中也有「小丑」之稱，很多音樂大師經常在樂隊中用巴松管擔任具有特色的樂句和樂段的獨奏。 🌱



廖氏兄弟鋼琴演奏會

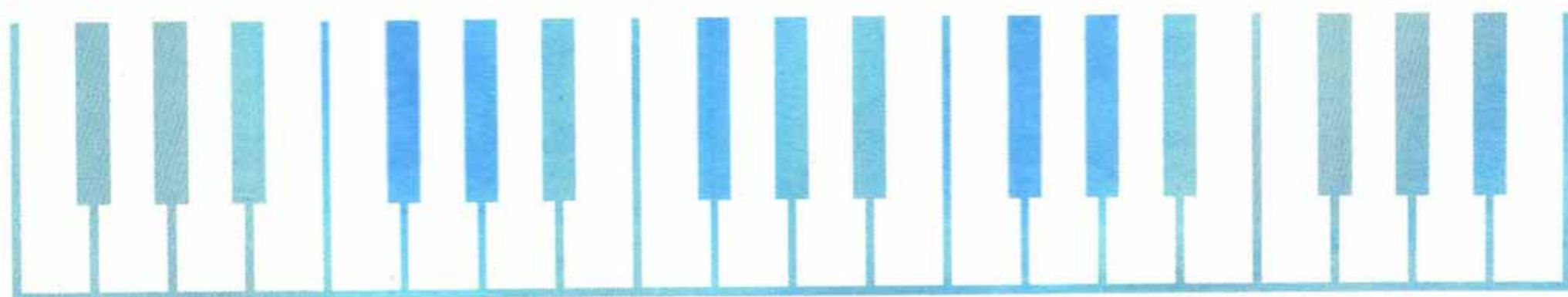
Yuu

今年7月27日晚上8:00，文化中心綜合劇院上演了一場百分百屬於澳門人的音樂會，由在澳門長大的廖國敏和廖國璋二人擔綱演出。他們自小就富有音樂才華，曾於不少的音樂比賽中屢獲佳績，奪得多個亞洲及國際音樂獎項，還多次獲得多位著名鋼琴家的指導。然而卓越成績的背後，是要經過一番努力。

十多歲已立志當音樂演奏家的廖國敏，自小性格異常好動，其母親為免他浪費課餘時間及接觸不良嗜好，便提供了鋼琴、繪畫和書法三樣靜態的活動讓他選擇。可能因為母親喜歡古典音樂，國敏自小受到她的影響，選了鋼琴，踏出了學習音樂的第一步。小學以後更將志願變為當指揮家，雖然明知當指揮家的路是多麼的崎嶇，但他的意志始終堅定不移，因為他喜歡音樂。

受哥哥影響的國璋，也是從小就喜歡音樂，立志成為一個出色的鋼琴家。他雖然只是一個十四歲少年，但思想卻十分成熟，他認為要成為一個出色的鋼琴家，一定要有修養和內涵，所以他經常閱讀文學或有關鋼琴方面的書籍，從中吸收更多前人的智慧。現時國璋就讀粵華中學，兼讀香港演藝學院的初級音樂課程。除了兼顧香港的課程，還要參加不少比賽和表演，他難免會忽略了中學課程。幸好得到校方的支持和體諒，加上自己的努力，學業仍能保持不錯的成績。國璋雖然感到身心疲累，卻未有減去他對音樂的熱誠，意志和哥哥一樣堅定。

現時國敏將遠赴世界最高水準之音樂學府——紐約茱莉亞音樂學院深造，而國璋也會繼續深造，兩人皆視音樂為自己的終身職業。希望他們繼續努力，向自己的目標進發。🌱





Break 1 Break

IQ 題：

1. 哪個國家不用電？
2. 小偷最怕甚麼狗？
3. 雙喜臨門。（猜一中國地方）
4. 陳先生養了十隻牛，但牠們只有十九隻角，為甚麼？
5. 小明測驗時所有題目都答對，卻拿不到滿分，為甚麼？
6. 5 根加 5 根是 5 根，5 根減 5 根也是 5 根。這是甚麼東西？
 $5 + 5 = 5$
 $5 - 5 = 5$
7. 有 2 個父親，2 個兒子，他們各吃了一整個梨，但合共只吃了 3 個，請你想一想這是甚麼緣故？
8. 有一個字人們經常讀錯，是甚麼字？
9. 一張椅子有 4 隻腳，但有一隻腳脫下在地上，現在有多少隻椅腳呢？
10. 在甚麼遊戲中，2 大過 5，0 大過 2？

下面是用火柴排列而成的一條羅馬數字算式，但這條算式左右兩邊並不相等。你能想想移動哪一根火柴，才令它變成一條兩邊相等的等式嗎？

$$VI - IV = IX$$

你能找出下列有 4 處不同嗎？

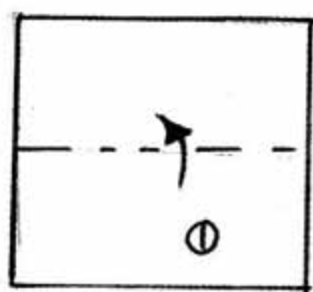




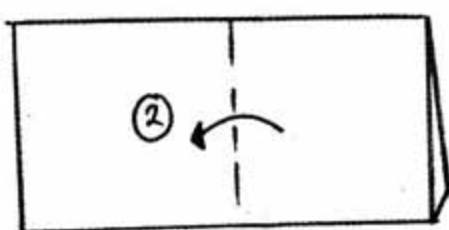
魚 Fish

阿婆上

① 沿着虛線摺向箭頭方向



② 沿著虛線摺向箭頭方向



③ 打開前面四方形，沿著虛線摺成三角形



④ 另一邊與③相同，沿著虛線摺好



⑤ 沿著虛線摺出前面的三角形



⑥ 另一邊也沿著虛線摺好



⑦ 沿著虛線摺向箭頭方向



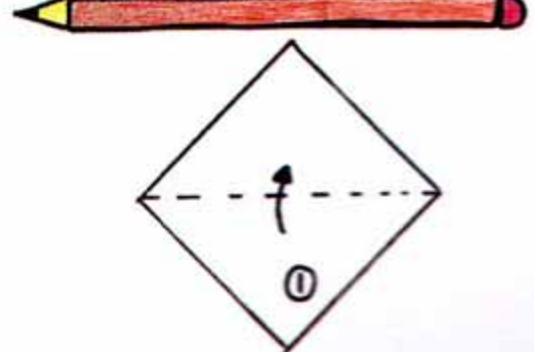
⑧ 沿著⑦的摺痕，朝箭頭方向打開，再在背面加上五官



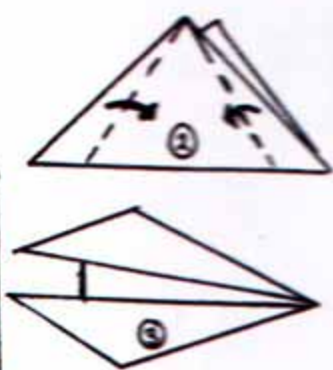
摺紙 ~ 魷魚

APPLE

① 沿著虛線摺向箭頭方向



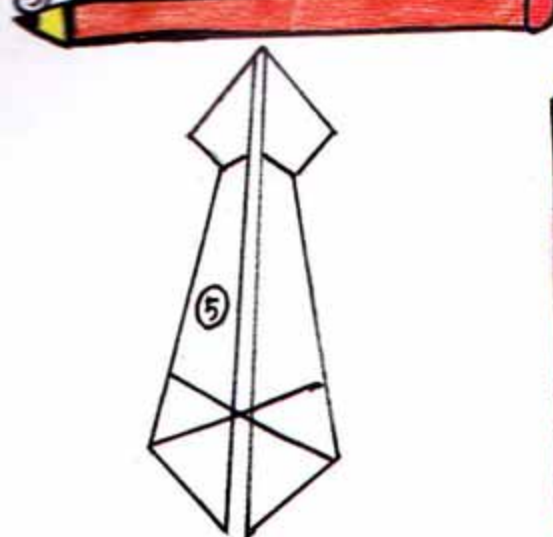
② 沿著虛線摺向箭頭方向



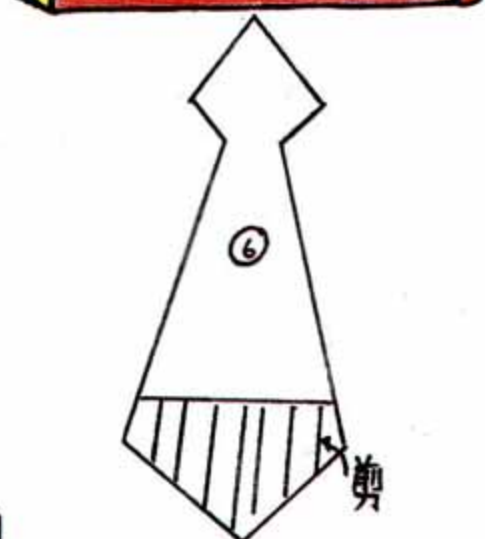
④ 沿著虛線摺向箭頭方向



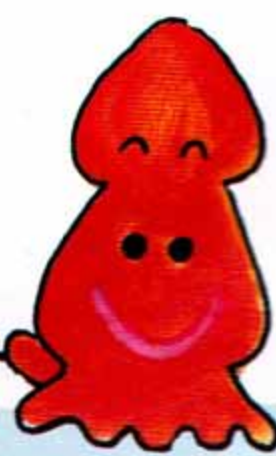
⑤ 的完成圖



⑥ 把⑤翻折，如圖剪開



完成圖





紅豆小丸子

材 料：糯米粉 6 兩，凍水三分之一杯，豆沙六兩，椰絲自定

製作過程：

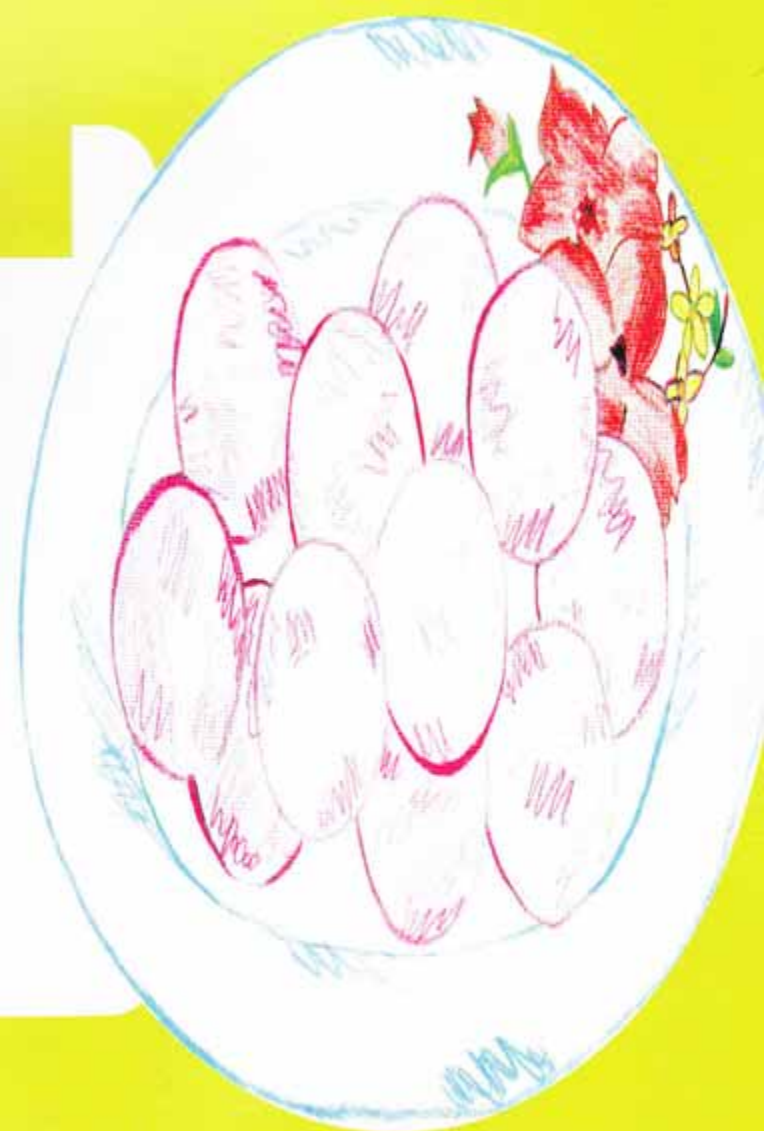
1. 將糯米粉倒在大碗中，加凍水，搓勻成粉糰，再搓成粉皮待用。
2. 在碟子上塗上油，將紅豆沙搓成小圓球狀，放在碟上。
3. 將粉皮包入豆沙餡搓成圓球狀，放入滾水中煮熟後撈出。
4. 瀝去水後，沾上椰絲後即可上碟。

雜果西米露

材 料：西米 2 兩，冰糖自定，椰汁一罐，雜果一罐

製作過程：

1. 用水浸泡西米 2 小時。
2. 煲煮西米，煮它至透明。
3. 用另一器皿煲水，放入冰糖，煮成糖水。
4. 撈出西米，過水，放入一盤子內。
5. 倒入糖水，椰汁，放入雜果即可。



芒果班戟

材料：麵粉 1 1/4 兩，蛋 1 隻，糖 1 湯匙，
牛奶 125ml，生油 1 湯匙，芒果 2 個，
打起的鮮忌廉適量

製作過程：

1. 蛋糖打起，牛奶與麵粉分次加入，打成麵粉糊後放入生油攪勻，芒果去皮切塊待用。
2. 燒熱平底鑊，下小許油，將適量的麵粉糊倒入鑊中，煎成薄餅。
3. 將芒果放在蛋皮中包成長卷形，再將忌廉塗上。



草莓果醬

材料：草莓 600 克、麥芽糖 150 克、細砂糖 120 克、檸檬 1 個

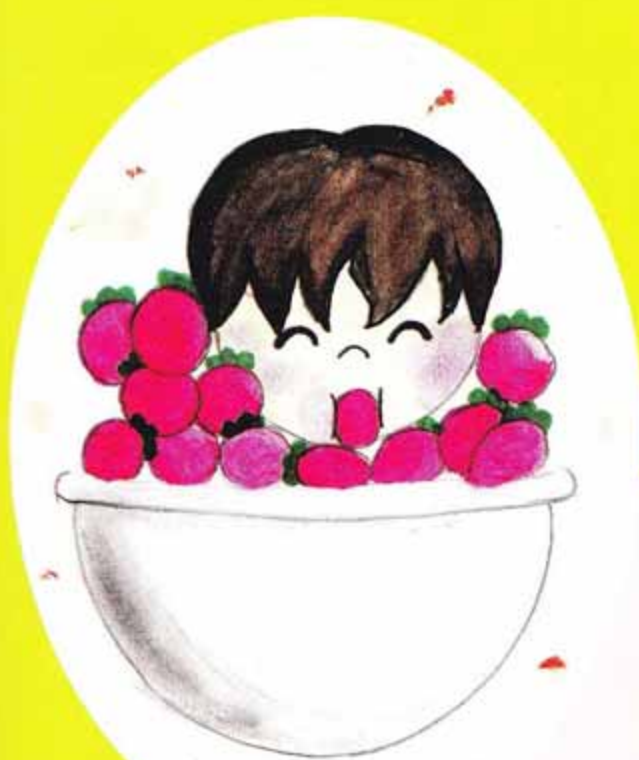
製作過程：

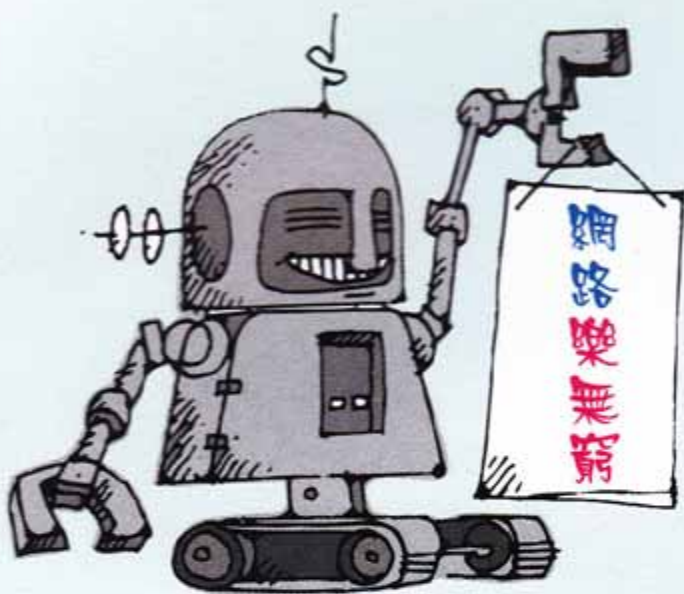
1. 檸檬洗淨榨出果汁備用。
2. 將草莓洗淨去蒂後拭乾水份，放進耐酸的容器中並加入細砂糖。
3. 用橡皮刮刀輕輕攪拌草莓與砂糖，使兩者充分混合。靜置 30 ~ 60 分鐘，此時砂糖會完全溶解，草莓也會釋放出天然果膠。
4. 倒入耐酸的鍋子中，先加入檸檬汁用中火煮滾，再轉成小火並加入麥芽糖繼續熬煮，一邊煮一邊用木杓攪拌，煮至醬汁呈濃稠狀，即成為帶有草莓顆粒的香醇果醬。

備註：

熬煮過程中若有白泡產生，可用不鏽鋼湯杓撈除。

此配方亦可在作法 3. 中將草莓壓成泥狀，做成雪泥狀的草莓果醬。





網路樂無窮

樂靜

各位小讀者，你們好！在上一期的「網路樂無窮」，我們介紹了一些世界奇聞，不知道感覺如何？這一期的「網路樂無窮」準備介紹幾個內容豐富而且實用的網站給大家。



首先向各位介紹的網站，叫做「中華人」(<http://www.greatchinese.com/>)。我們都是龍的傳人，那麼我們對祖國的歷史又認知多少呢？來到這個網站，我們便可了解到中國的歷史和傳統文化。什麼百家姓、中古奇人和偉人、歷史朝代……應有盡有。只要在那裡 e-mail 給站長，站長更會為大家解答一些歷史問題呢！！

講完中國文化，不如我們又講一講動物啦！在上一期的時候，我們介紹過可愛的中華白海豚，而今次就準備講一講龍貓，我自己就覺得佢好 cute 啦，你們呢？有興趣可以入來「龍貓HOME」(<http://chin-home.uhome.net/home02.html/> 或 <http://chin-home.uhome.net/door.html/>) 睇下好 cute 的龍貓。在這裡隨了可以知道龍貓的生活狀況、出處、住處和一些飼養知識之外，最特別就是有一系列的可愛龍貓相睇，真是很可愛的哦！！亦有一些占卜、討論、書籍介紹等等，都是龍貓愛好者的首選。



最後為一些對電腦資訊及電腦程式等有興趣的人士介紹這個「軟體元件交流網——藍色小舖」(<http://asp.database.net.tw/>)。在小舖的教學及題庫區中，提供程式設計、資料庫與其他各科目的線上教學，並提供遠距教學課程的相關連結。在程式設計項目中亦有ASP、VB、C、JAVA等線上教學文件和內容、範例程式下載及討論區。還有各種軟硬體、網路、電腦資訊討論及技術性文章、

軟體元件下載。對電腦資訊及電腦程式等方面有興趣的你，「藍色小舖」絕對是一個首選。

各位小讀者，對今期的介紹，滿意嗎？最後祝大家新學年學業進步！下一期再見，拜拜……





「有毒」的蕃茄

在十八世紀的某一天，有個人站在法國一座法院的門口，手中拿著一個有毒的鮮紅色果子，並聲言要把它吃下。所有人都認為他瘋了，每個人都準備看他吃完這個果子後會怎樣毒發身亡，連醫護人員也都一早在旁候命，準備一會兒要把他送往醫院。

這個人狠狠地咬了果子一大口，一些人大聲驚呼，一些人則索性掩面不看，因為他們猜想：這個人下一刻一定會因中毒七竅流血而死。當醫護人員正準備上前把他抬走時，他又咬了這個果子一口，接著第三口、第四口……直到他把果子整個吃完，他還好端端的站在那裡。

因這個人的英勇行動，我們現在才可以吃到那美麗的鮮紅色果子——蕃茄。

蕃茄最初生長在美洲秘魯和墨西哥的森林中，被人們當成有毒的果子，叫「狼桃」。儘管它色澤鮮艷形態可愛，但沒有人敢吃一口。到了十六世紀中，英國一位公爵到美洲遊歷，見到這種果子很喜歡，就把它帶回英國，作為稀有禮品，獻給情人伊麗莎白女王。從此歐洲人把蕃茄稱為「愛情的蘋果」，把它種在花園裡，作為一種珍貴的觀賞植物。到了十八世紀，因上述那位「勇士」的行為，才有人開始吃蕃茄。

其實，蕃茄是一種非常有營養的食物，它含有蛋白質、脂肪、碳水化合物、煙酸、胡蘿蔔素、維生素B1、B2、C等，近年科學家還發現蕃茄中含有一種抗癌、抗衰老物質——谷胱甘肽。

蕃茄雖然是一種很有益的食物，可是食用時還是有些地方要注意的：

1. 從預防高血壓出發，注意烹調時不要放過多的鹽，生吃或涼拌時最好不放鹽。
2. 未成熟的蕃茄不要吃。因為未成熟的蕃茄中含有大量有毒性的蕃茄鹼，吃後會出現頭暈、噁心、嘔吐和全身疲勞等症狀。
3. 胃腸不好的人請不要大量食用，因為蕃茄性寒，腸胃虛弱的人吃多了會對身體有害。

只要注意以上幾點，就能安全安心的食用美味的蕃茄了。好了，我們下期再見～！



這個秋天不怕病

資料提供：徐茵妮醫生 整理：Joe、盈盈、水靈

大家好，我是徐醫生。秋高氣爽，最適合小讀者到處遊玩了。可是，秋天也是一個容易染上疾病的時期。怎樣才不怕生病呢？讓我告訴大家秋天容易染上甚麼疾病以及預防方法。

最容易患上呼吸道疾病？

因為秋天正午和晚上的氣溫差異較大，很多人在正午外出時穿的衣服不多，到了晚上，便很容易著涼，亦較容易染上某些呼吸道疾病，如上呼吸道炎、氣管炎，嚴重的還有可能會演變成肺炎。所以秋天上街時最好多帶一件外套。

注意飲食

到了秋天，我們的腸胃會比夏天差，所以我們不宜在秋天吃太多生果或飲太多冷飲，不然很容易會有肚瀉的現象出現。秋天天氣乾燥，皮膚和口腔都會感到乾燥，所以不要吃太多煎炸的食物，還有要多飲水。

你害怕傳染病嗎？

其實在秋季，蚊子仍很活躍，我們不可以因天氣轉涼就對防蚊工作掉以輕心，不要讓登革熱病毒有機可乘啊！

另外，非典型肺炎（SARS）的病毒是很受溫度和相對濕度影響的，根據中國的專家研究，當溫度在 26℃ 以下，相對濕度又較高的情況下，非典型肺炎的病毒最容易繁殖。但因秋冬季的天气較乾燥，所以 SARS 應該還不會太活躍。但我預料到了春季，當氣溫低，濕度又大時，SARS 才會有可能真正活躍起來。

正確的預防方法

非典型肺炎是傳染病的一種。傳染病的傳播通常分為三個環節：傳染源、傳播途徑和易感人群，只要切斷這三者的其中之一，傳染病便不可能傳播。由於醫學界目前還未研製出消滅非典病毒的疫苗，易感人群這個環節還不能夠切斷；若要切斷傳染源，我們便需徹底隔離患有非典型肺炎的病人；要切斷傳播途徑，由於非典型肺炎是經由飛沫傳播，所以首先是要避免與患有非典型肺炎的病人近距離接觸，要保持室內的空氣流通，因非典型肺炎的病毒在空氣中最多可以生存多達兩天的時間，要避免因接觸物件而感染，我們要勤洗手，因為一隻沒洗過的手，它表面的細菌可能多達 8 萬到 80 萬個！聽到這個數字大家是否嚇了一跳呢？所以各位讀者真的要好好洗手啊！在非典型肺炎流行期間避免到人多的地方，出外時戴上口罩等。

注意個人和環境衛生是很重要的，不只是秋天，我們要時時刻刻記住，這樣病菌便會遠離我們了。🌱

為什麼會打嗝？

季 秋

每個人都試過打嗝。打嗝是一件很難受的事，既感到辛苦，又帶來不便。有時不停地打嗝，用力抽搐的結果是令到腹部和胸口感到非常痛楚。要是在吃東西，打嗝更可使我們不能如常地吞嚥。若是在談話，我們更可能會不小心地咬傷自己的舌頭。究竟人們為什麼會打嗝？

其實打嗝是橫膈膜的肌肉不受控制，沒有規則地劇烈收縮，俗語是橫膈膜「抽筋」。這個不尋常的舉動大多是肌肉太疲勞或是因過份緊張而引起的，但是有些情況卻沒有原因。打嗝會令肺部急速受壓，噴出少量氣體，令腹部及胸口也震動起來。

聽說治療打嗝的方法有幾種：有的覺得應該做五分鐘的跑步或被大嚇一跳等等。事實上，這些方法或多或少可行，但未免費時失事，效果亦不顯著；它們的原理不過是讓患者作一段短時間的閉氣動作(如飲水)或是使患者的呼吸急速一點(如跑步及被嚇一跳)。但是最有效的方法是盡量閉著呼吸，重覆做數次。這個方法有點像為了鬆弛其他肌肉抽筋時，進行拉筋動作的原理一樣。遇上打嗝時，各位讀者不妨一試。🌱



澳門 Guide

風 澈

「黑沙踏浪」早已成為澳門八景之一，相信大家都已親臨其境，知道並非「浪」得虛名。除了游泳、燒烤之外，你有否想過以另一種形式暢遊黑沙呢？今次澳門 Guide 帶大家去玩盡路環島黑沙水庫郊野公園。

準備好了嗎？那個圓拱形的大門就是通往動植物王國的關卡。穿過一條短短的羊腸小徑後，就有一個廣場和一幅悅目的大壁畫。廣場旁邊設有多功能球場和兒童遊樂區，給體育健將們一較高下。沿廣場左邊的路走，不久就看見一個用2米多高的灌木圍成的野生烏龜形植物迷宮。如果有帶備燒烤物品，更可以享受火氣十足的美食，不過焦炭香腸可就不要吃了。假如你是個環保份子，喜歡一邊欣賞自然風景，一邊用餐的話，就要在野餐區圈出一片自己的領土。

剛才那個陸上樂園只是今次旅程的熱身運動；由一條別具自然風味的吊索橋跨越水庫，就置身本澳第一個水上活動中心。獨木舟、划艇、腳踏船.....現在盡收眼底，任你在水上風馳電掣。或者去搖控模型船區，在青山綠水中舉行模型船小型比賽，就好像在古代環境裡玩現代遊戲機一樣有趣。

若是扶老攜幼的話，可以進入黑沙水庫健康徑，沿路風光明媚，空氣清新；還可順道遊覽「碧水橋」和水生植物區，觀賞奇異的岩石和認識一下澳門的水生植物。若想鍛煉體魄，不妨沿著黑沙水庫家樂徑，環繞郊野公園散步一圈，觀賞花鳥蟲魚，聆聽海波浪濤，令你樂而忘返。

在露天茶座裡，不單享受品茶之樂，更飽覽海天一色、綠意盎然的景色，尋找「萬綠叢中一點紅」。如果時間許可，就去釣魚區垂釣吧！將所有煩惱拋諸腦後，優哉悠哉地向姜太公學習。郊野公園內還設有生態教育區、野營區和觀星賞月區，為你的假日增添色彩。🌱

地 址：路環黑沙馬路

開放時間：全日（水上樂園於早上9時至下午6時開放）

交 通：乘搭15、21A、25、26A號巴士

網 址：<http://www.iacm.gov.mo/natureweb/greenzone/hacsa.htm>

各位讀者，你們好！樂靜今次要為大家介紹「詩聖」——杜甫。

杜甫，字子美。他年少時聰穎好學，希望考取功名，報效國家，可惜不幸落第。後來，杜甫終於有機會做官了，他為人正直，受人愛戴；但是當時官場腐敗不堪，令他的仕途處處受阻。於是，他對社會的不滿、對百姓的憐憫，都藉著詩歌抒發出來，所以他的詩能表現社會現實，被後人稱為「詩史」。讓我們一起看看他的詩歌：

登岳陽樓

昔聞洞庭水，今上岳陽樓。吳楚東南拆，乾坤日夜浮。
親朋無一字，老病有孤舟。戎馬關山北，憑軒涕泗流。

意譯：

昔聞洞庭水：曾經聽說岳陽樓下的洞庭湖有美麗的景色。
吳楚東南拆：古代吳國和楚國被洞庭湖分隔成東、南兩部分。
乾坤日夜浮：形容洞庭湖面寬廣，天地的倒影也在水面浮動。
憑軒涕泗流：在岳陽樓上，我倚著欄杆，看見關山北的戰場，忍不住哭了出來。

詩評：

這首詩前段表面寫景，實際上暗喻歲月不留人。後面講自己病了卻無人過問的慘況，和國家連年打仗的現實。他哭是覺得自己沒有做官，無法扭轉局面，使人民繼續受饑貧所困。強烈的愛國心，令杜甫產生一種自責感，鬱鬱寡歡。

活動消息：

探訪孤兒院

李麗詩

七月十三日，陽光普照，民政總署圖書館小義工去探訪孤兒院，我們準備了豐富的節目，帶給孤兒院的小朋友一個歡樂的下午。

雖然他們是孤兒，不過他們的天真、活潑令我們也受到感染，慢慢融入了那種歡樂的氣氛，我們雖然初次見面，但也好像朋友般，相處得十分融洽。在唱兒歌、布偶劇、講故事和做手工這幾個環節中，每位小朋友都表現得非常活躍，令我們覺得很有滿足感。

在這次活動中，我們學會了和小朋友相處，現在，我終於明白父母為甚麼經常說養育一個小朋友是很難的。

陽光像金黃色的輕紗，毫不吝嗇地掩蓋著整個白鴿巢公園，讓歡欣的汗水找到存在價值。那是一個仲夏的下午，孩子如常在公園裡遊玩，不過，水池旁邊好像多了個舞台，樹蔭下又添了些攤位遊戲，有節目嗎？原來是民政總署圖書館舉辦的活動「共闖書山親子同樂日」，細心留意，的確有許多牽著孩子的父母啊。

司儀一宣佈比賽開始，台前的參賽者就飛快地跑向叢林，消失於樹影中，他們在做甚麼呢？司儀介紹說，這次親子同樂日第一個項目就是「野外定向」，每隊參賽者都要有靈活的頭腦，根據謎語的提示，尋找四散於公園和圖書館內的圖案和文字，依指示填寫出來。

這時，台上準備了桌椅、書架和許多兒童愛看的圖書，原來正當山上鬥得如火如荼之際，台下來個「親子樂融融」，別忘了這次是「共闖書山」，家長和子女要一起將未分類的圖書放好，勝方當然是把書放得最整齊、分類得最正確的家庭啦。

不久，參賽者再次從樹影中現身，原來他們已經找到一個又一個的符號了，真為他們高興！第一隊完成任務的參賽者只是用了限定時間的一半，就正確無誤地「定向」成功，原來一家人齊心協力所爆發的力量是這樣驚人的。

咦？不會這麼簡單吧，面前都是聰明活潑的參加者，一定還有更多龍爭虎鬥。馬上進行第二輪競賽，就是DIY一本獨一無二的故事書了，想你必定聽過「國王的新衣」這個故事吧，但有沒有想過要為國王添上另一件新衣呢？原來這次參賽者要改編故事，並且製成一本全新的《國王的新衣》。這本書要包括以下三版：「改寫版」、「繪本版」和「心得版」；先寫好改寫的部分，然後以繪畫形式表達出來，再寫上閱讀後的心得。

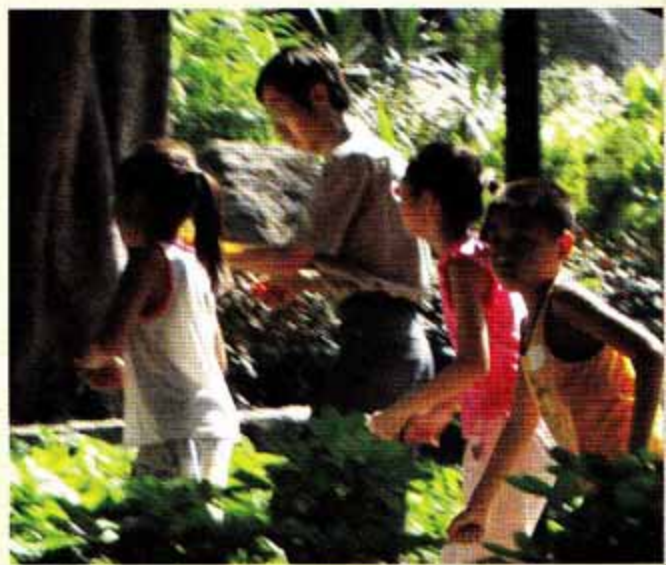
嘩，工序繁複啊！不過，當然不足以難倒多才多藝的參賽者。要製作一本書真是很花時間的，但小朋友和家長們都聚精會神地苦幹著，他們的認真程度可以用五顆星表示。



這人龍真長啊！原來是對面的攤位遊戲作怪！圖書館小義工和導師合力製作的「書中尋寶」和「染布坊」兩個攤位都很受小朋友歡迎，沒有耐性看比賽的，可以去參與遊戲呢。一塊塊染上不同圖案的方形紙色彩鮮艷，晾曬在陽光下像花朵一樣爭妍鬥麗，又像布坊陳列出來的剛染好的布，看有沒有客人垂青。「書中尋寶」其實是讓小朋友用卡片上的幾個詞語，創作出一個有趣的故事，光是看他們說故事時的笑容與表情，已十分有趣了。

這時，司儀宣佈比賽時間結束，一本本精美的《國王的新衣（改編版）》已完成了。要辛苦一下評判了，因為每本圖書都很有水準，真是難分高下。

觀眾席旁邊放的會閃亮的是甚麼？啊，是四個高大的獎杯啊，分別是「最佳改編」、「最具創意」、「最佳演出」和「最合拍」獎，不知花落誰家呢？



果然是好戲在後頭！台上正上演改編版的「國王的新衣」。參賽者將故事其中一部分做成一幕話劇，由家長和孩子一起扮成劇中角色，於觀眾面前演繹出來。台上演員笑話百出，台下觀眾笑聲不絕，氣氛諧趣。最後司儀逐一介紹精美的「製成品」，每位改編者都寫得很出色啊，當中還「附送」國王的新衣背後的真正意義，真是活學活用、畢生受用！

比賽終於有結果了，得獎當然高興，沒有勝出也不用失望，因為獎品人人有份，永不落空，所有參賽者都收到一份紀念品，這次真是皆大歡喜啊。希望這次「共闖書山親子同樂日」不但能帶給眾人歡樂，更能讓家長和小朋友都對圖書有更多認識，更愛閱讀啦。🌱



※註：這次活動於八月三日在白鴿巢公園和紀念孫中山公園同時舉行。



參觀澳門之旅的後感

水晶

八月九日風和日麗的下午，雲朵在藍天悠閑地盪漾，我們參加了小義工文化之旅這個活動，遊覽的地方包括有澳門文化中心、澳門藝術博物館、氹仔龍環葡韻……

我們首先去到澳門文化中心，真有點不相信文化中心是這麼宏偉又壯觀，建築方面也很有特色，如果沒有這裡的職員熱情招待，帶領我們四處參觀，恐怕我們都變成迷途羔羊了。原來好多大型表演節目都是租借這裡作為演出場地，它總是靜靜地為觀眾提供一個舒適的觀賞環境。

接著我們參觀了澳門藝術博物館，這裡更是筆墨難以形容，層層都有許多別樹一格的展品，例如零層展廳的兒童繪畫班成果展、一樓入口大堂的加拿大華裔婦女昔日生活圖片展、二樓專題展覽的史密羅夫誕生百年水彩畫展、三樓的專題展覽館和歷史繪畫館（分別介紹澳門當代藝術藏品和歷史繪畫）、四樓的中國書畫館和中國陶瓷館……我興奮極了，可惜由於時間關係我們只能走馬看花，但我特別欣賞二樓專題展覽，因為這個展覽使我更加認識澳門的舊貌，原來澳門改變了很多，才變成了現時繁榮發達的澳門。史密羅夫的一雙手真厲害，使我參觀時有如親歷一九四四年至一九四五年的澳門一樣。其實澳門真是值得遊覽的好地方，麻雀雖小，但五臟俱全，而且澳門沒有經歷甚麼戰爭，真是一個安定又擁有豐厚中西文化的地方。可以居住在澳門，我感到很幸運。

最後，我們來到了氹仔龍環葡韻住宅式博物館，並在第四間館參觀了《天道大同——耶穌會文物展》，欣賞一百多年前的八十餘件（套）展品，真是目不暇給。看完展品後，我們繼續留在那裡，原來附近的圓型劇場正舉辦「黃昏音樂會」，我可以看到香港歌手林志美和澳門歌手孫鳳鳴、何永華的精彩歌曲和演出，我真是得益不少啊！

如果你們想過一個有意義的假期，不妨去澳門藝術博物館參觀一下，除了參觀之外，還可以使用該館的圖書館和電腦設施。提醒大家，以上博物館逢星期一休息，不要「白走一趟」哦。



「圖書館週」歡天喜地的來，又興高采烈地走了。

由民政總署、澳門中央圖書館及澳門圖書館暨資訊管理協會合辦的「圖書館週」，有一連串充滿濃濃歡樂氣氛，而又滲出淡淡書香的活動，讓男女老幼都享受到各間圖書館帶來的歡樂。其中最大型的活動是「全澳書香同樂日」，於九月廿一日（星期日）舉行。當天節目豐富，參加者眾多，令小記們要馬上向大家報導。



「全澳書香同樂日」活動主要集中在議事亭前地，我們先避開洶湧的人潮，去到營地活動中心禮堂，看看「好書交換」活動的情況。嘩，好多人啊！雖然持有計分券的愛書之人可以在上午十一時至下午六時交換好書，但是早上的交換已經夠頻繁了，大部分的書籍都已名花有主，各位蛀書蟲不用為書本擔心了。下午，交換現場明顯比較冷清，因為交換攤位早已被一掃而空了。

下午三時，大型木偶劇「武士屠龍記」隆重上演。這齣別出心裁的木偶戲，是由民政總署圖書館小義工擔綱演出的。他們經過數月的排練、預演，終於炮製出生動活潑的木偶戲，令大木偶在台上威風八面，吸引了無數的大人和小孩圍觀。該劇還介紹了圖書館週的由來，為星期日的噴水池增添無限歡笑。

演出一個接一個，途人都駐足欣賞，不願離開了。精彩節目包括澳門演藝學院的兒童舞蹈「樂在書中尋」、澳門歌手譚婉玲的獻唱、戲劇農莊的「即興勁爆FUN」和香港歌手李紫昕的「兒歌金曲大串燒」等。表演者與觀眾打成一片，樂也融融。此外，當日還有攤位遊戲、書市和「澳門的圖書館」展覽。攤位遊戲當然是最受歡迎的，有「你想的圖書館」、「一筆勾書」、「骰骰相關」、「書中尋寶」等遊戲，有時人龍甚至排到十幾米長；加上書市有折扣優惠，選購圖書的人數眾多，弄得噴水池周圍水洩不通。流動圖書車亦如常停泊在玫瑰堂前，與平日不同的是，圍著圖書車的人都是未試過借書的，圖書館藉此機會向市民推廣借閱服務。走著走著，我們發現「澳門的圖書館」展覽。該展覽圖文並茂，吸引不少途人停下來參觀，還介紹了澳門多間圖書館，當中有些更是鮮為人知的，加深了人們對本澳圖書館的認識。

天氣十分晴朗，人們的笑容更加燦爛。這次「圖書館週」閉幕活動——「全澳書香同樂日」，在掌聲中圓滿結束了。司儀說：「明年再見。」我們希望將來有更多人喜歡去圖書館，更多人尋得閱讀的樂趣。🌱

紀念孫中山公園黃營均圖書館

10 月份圖書館活動

兒童活動：

兒歌處處聞——認識各類兒歌

日期：10月5日

時間：早上10時30分

導師：許至琦小姐 (平面設計師)

書友會 (需報名參加)

日期：10月11, 18, 25日

時間：下午4時至5時

導師：朱燕妮小姐 (澳門大學學生)

家長講座：與子同行

日期：10月19日

時間：早上10時30分

導師：澳門基督教青年會

兒童動畫放映會

動畫：怪獸公司

日期：10月26日

時間：早上10時30分

故事天地

逢星期六、日下午3時至5時

11 月份圖書館活動

兒童活動：

童話大串燒——認識各國經典童話

日期：11月9日

時間：早上10時30分

導師：郭梓雯小姐 (教師)

書友會 (需報名參加)

日期：11月1, 8, 15日

時間：下午4時至5時

導師：符霖甘先生 (澳門大學學生)

家長講座：

「營」仔「營」女秘笈——兒童營養講座

日期：11月16日

時間：上午10時30分

導師：澳門基督教青年會

兒童動畫放映會

動畫：Barbie與胡桃夾子的夢幻之旅

日期：11月23日

時間：早上10時30分

故事天地

逢星期六、日下午3時至5時

12 月份圖書館活動

兒童活動：

華夏文化知多少——認識中國歷史

日期：12月7日

時間：早上10時30分

導師：黃桂嫦小姐 (教師)

書友會 (需報名參加)

日期：12月6, 13, 27日

時間：下午4時至5時

導師：梁智強先生 (澳門大學學生)

家長講座：童畫的啟示

日期：12月21日

時間：上午10時30分

導師：澳門基督教青年會

兒童動畫放映會

動畫：小飛俠2002：夢不落帝國

日期：12月28日

時間：早上10時30分

故事天地

逢星期六、日下午3時至5時



10至12月活動時間表

費用全免，歡迎踴躍參與！

白鴿巢公園黃營均圖書館

10月份圖書館活動

兒童活動：

兒歌處處聞——認識各類兒歌

日期：10月5日

時間：早上10時30分

導師：林詩韻小姐 (澳門大學學生)

書友會 (需報名參加)

日期：10月11, 18, 25日

時間：下午4時至5時

導師：甘少琴小姐 (推廣工作者)

家庭講座：半邊天

日期：10月12日

時間：下午3時正

講員：拉撒路青年中心

兒童動畫放映會

動畫：魔女宅急便

日期：10月26日

時間：下午3時正

故事天地

逢星期六、日下午3時至5時

12月份圖書館活動

兒童活動：

華夏文化知多少——認識中國歷史

日期：12月7日

時間：早上10時30分

導師：方葆琪小姐 (教師)

書友會 (需報名參加)

日期：12月6, 13, 27日

時間：下午4時至5時

導師：吳茂楠先生 (澳門大學學生)

家庭講座：明明白白我的心

日期：12月14日

時間：下午3時正

講員：拉撒路青年中心

兒童動畫放映會

動畫：冰河世紀

日期：12月28日

時間：下午3時正

故事天地

逢星期六、日下午3時至5時

11月份圖書館活動

兒童活動：

童話大串燒——認識各國經典童話

日期：11月9日

時間：早上10時30分

導師：歐陽佩儀小姐 (教師)

書友會 (需報名參加)

日期：11月1, 8, 15日

時間：下午4時至5時

導師：許至琦小姐 (平面設計師)

醫學講座：糖尿病知多少

日期：11月9日

時間：下午3時正

講員：澳門執業西醫公會

兒童動畫放映會

動畫：怪獸公司

日期：11月23日

時間：下午3時正

故事天地

逢星期六、日下午3時至5時

所有活動時間以民政總署最後公佈為準，詳情可留意每月出版之「文康資訊」。

Para obtenção de informações em língua portuguesa, por favor ligue para o telefone N° 825314 ou fax N° 825427. email: dic@iacm.gov.mo





母親如燈

又是一年的母親節，想起母親髮絲中夾藏的白髮，爬到額上的皺紋，心中有些許的惆悵飄散開來。

記得有段時間常做一個夢：暗黑的山路上，我一個人蹣跚前行著，星月都不知上了哪兒，一路的跌跌撞撞讓我無助得想哭出聲來，就在要放棄的那瞬間，遠處亮起一盞暖洋洋的燈，母親的笑顏便浮現在眼前……

就像幼時一般，挫敗、失落的時候最想念的還是媽媽溫暖的懷抱、溫馨的話語、和那熱騰的宵夜……無助的時候，打個電話給家人，那怕深深的情意由輕輕的一句問候帶出，心也就盈著滿滿的充實感，即使是深黑的夜，守著那盞暖融融的燈，便不孤寂……

幼時喜歡枕著母親的手臂睡覺，喜歡讓母親背著走路，喜歡生病時母親無比的關心，喜歡醒來後看到母親放在床前的衣服，喜歡將夥伴之間的趣事告訴母親時看到的回應笑靨，喜歡讀累了時母親送來的小點心，喜歡被媽媽照顧的感覺……現在憶起覺得母愛真的偉大，麻木的臂彎依舊為兒女伸展，疲累的時候依舊想到兒女的溫飽，打個長途說上半天只為了告訴兒女天氣忽冷忽熱，注意添減衣服……

每一次的歸家，總發現母親在逐漸的衰老著，心會突然揪痛著。總在懊悔曾斥責母親嘮叨的話語，卻屢次不改；總在懊悔忽略母親的疲勞，卻坦然接受她的勞動；總在懊悔不多和母親交流，卻經常沈默不語……只有偉大的母親無怨無悔。於是在離家後才醒悟，真的感到自己的不孝，才一次次懺悔自己的過失。

半月前開始盤算要給母親過一個節，要送她什麼呢？似乎怎樣的禮物都無法償還母親深沈的愛啊！提前了一個星期，利用在家的日子為母親過節，那天強扭著母親上街，為她配了副超薄的眼鏡，丟棄了那副曾經伴了她多年的沈重的鏡片。回家後，我幫母親一起做菜，一起聊天，一起看片。我知道，母親不在乎禮物怎樣，在乎的是兒女的那份情意呀！那份對無私母愛的回應呀！那天母親很開心，我知道。我希望，也要她每天都能開心！

親情如燈，照亮我前行的道路。

我也希望做一盞燈，照亮母親的心靈，也給她溫暖！



程 軍
(寄自福建)



李詠儀



庄美玲

地球的變化

很久很久以前，太陽系家族中有個最漂亮的女兒。她有一把用茂密的森林和青翠的小草組成的頭髮，明淨和清澈的海洋作她的皮膚，這位漂亮的女孩就是地球了。

日子一年一年地過去，漂亮、可愛的地球竟然變得又老又難看，整天沒精打采，終日歎息。

地球婆婆生病了，渾身酸軟疼痛，整天咳嗽。每天，自私的人類棄置萬噸垃圾，工廠、汽車排出大量廢氣，令地球婆婆病得越來越重。但人類還沒有醒覺，仍然像以往那樣，常常砍伐樹木，令森林變得稀疏；又把只畫了幾筆的白紙丟進垃圾筒……

地球婆婆終於抵受不住病魔的侵襲，現在身患重病了，她傷心地問：「假如我死了，你們這些自私的人類還可以繼續活下去嗎？」



$V + IV = IX$

$VI + IV = X$

- 1. 麵包
- 2. 999
- 3. 重慶
- 4. 其中一隻是犀牛
- 5. 因為他答的是“是非題”
- 6. 手套有5根指頭，我們的手掌亦有5根指頭，當手掌穿帶了手套，5根加5根，外表看仍是5根；同樣，當我們脫去手套，5根減去5根，外表仍是5根。
- 7. 他們是祖孫三代：爺爺、父親、孫子
- 8. 「錯」字
- 9. 4隻
- 10. 剪刀石頭布

10題答案：

Break 1 Break

2003

Leitura Voadora

閱讀飛翔號II



民政總署圖書館自去年八月至十一月舉辦了「閱讀飛翔號」讀書會，反應良好，故今年特別舉辦第二期的讀書會。讀書會是一個能让大家一起閱讀的組織，每個人將閱讀過的一本書、一篇文章，看過一齣電影或是一幅畫，提出與其他人分享、討論，透過人與人之間互動的過程，帮助大家跳出一個人閱讀的思考盲點，以達到彼此勉勵，相互扶持的效果。另外，亦可藉此培養思考能力，建立新思維。「閱讀飛翔號」就是透過以上的閱讀、撰寫閱讀心得報告、聚會的分交流，達到此項活動目的。

為了可以讓大家可以有更多的閱讀選擇，這一期的「閱讀飛翔號II」，內容將會更豐富，除了有中國與外國的文學及人物傳記的書籍外，還增加了電影欣賞的活動，令讀書會更多元化。另外，為了可以讓大家有更多交流心得的機會，今年的讀書會將開闢一個新的空間「閱讀飛翔號」網路讀書會，让大家可以在網上分享閱讀心得、交流和討論。除了方便及配合在時間及地點上未能參加聚會的會員外，更可讓平時在聚會上不敢發言的會員，藉著網路空間交流心得。

凡參加「閱讀飛翔號II」的會員，可以獲贈「閱讀護照」一本，會員可將書本的主題內容、精彩句子、疑問、感想心得，也可以畫一幅畫，記錄在閱讀護照裡。從寫作歷程中，可以提高語文能力和組織能力，並透過讀書會的討論，交流心得，分享經驗，訓練表達能力及思考能力，建立多元的價值觀，以達到自我的成長。此外，「閱讀飛翔號II」在舉辦期間，每星期將舉行一次聚會，包括有閱讀飛翔系列、文學系列、人物傳記系列及電影欣賞。

參加資格：中一至中六學生

舉辦日期：2003年6月27日至12月31日

參加辦法：填妥報名表格，連同相片兩張、學生證及身份證影印本送往以下任何一間圖書館。

報名日期：2003年6月1日起接受報名，名額300名，額滿即止。首100名參加者可獲得紀念品一份。

報名地點：紀念孫中山公園黃營均圖書館、白鴿巢公園黃營均圖書館、何賢公園圖書館

主辦
Organização



民政總署
INSTITUTO PARA OS
ASSUNTOS CÍVICOS
& MUNICIPAIS

獎品贊助
Patrocínio
de Prémios



澳門黃營均基金會
FUNDAÇÃO WONG HONG KUAN DE MACAU

有興趣參加讀書會的朋友，可親臨圖書館報名，或可致電：228162, 706234, 953365。